

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 april 2003

WETSONTWERP

**tot uitvoering en aanvulling van de wet van
2 mei 1995 betreffende de verplichting om
een lijst van mandaten, ambten en beroepen,
alsmede een vermogensaangifte in te dienen**

ONTWERP VAN BIJZONDERE WET

**tot uitvoering en aanvulling van de
bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende
de verplichting om een lijst van mandaten,
ambten en beroepen, alsmede een
vermogensaangifte in te dienen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE HERZIENING
VAN DE GRONDWET EN DE HERVORMING DER
INSTELLINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Zoé GENOT**

Voorgaande documenten :

Doc 50 **2305/ (2002/2003)** :

006 : Ontwerp geamendeerd door de Senaat.

Doc 50 **2304/ (2002/2003)** :

006 : Ontwerp geamendeerd door de Senaat.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 avril 2003

PROJET DE LOI

**exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995
relative à l'obligation de déposer une liste de
mandats, fonctions et professions
et une déclaration de patrimoine**

PROJET DE LOI SPÉCIALE

**exécutant et complétant la loi spéciale
du 2 mai 1995 relative à l'obligation
de déposer une liste de mandats,
fonctions et professions et
une déclaration de patrimoine**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA RÉVISION
DE LA CONSTITUTION ET DE LA RÉFORME DES
INSTITUTIONS
PAR
MME **Zoé GENOT**

Documents précédents :

Doc 50 **2305/ (2002/2003)** :

006 : Projet amendé par le Sénat.

Doc 50 **2304/ (2002/2003)** :

006 : Projet amendé par le Sénat.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Herman De Croo

A. — Vaste leden / Membres titulaires :

VLD	Herman De Croo, Bart Somers, Geert Versnick.
CD&V	Herman Van Rompuy, Servais Verherstraeten, Joke Schauvliege.
Agalev-Ecolo	Gérard Gobert, Fauzaya Talhaoui.
PS	Thierry Giet, Karine Lalieux.
MR	Olivier Maingain, Jacques Simonet.
Vlaams Blok	Koen Bultinck, Bart Laeremans.
SP.A	Fred Erdman.
CDH	Joëlle Milquet.
VU&ID	Danny Pieters.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants :

Pierre Chevalier, Hugo Coveliers, Fientje Moerman, Ludo Van Campenhout.
Yves Leterme, Paul Tant, Marc Van Peel, Jo Vandeuren.
Marie-Thérèse Coenen, Claudine Drion, N.
Claude Eerdekens, Yvan Mayeur, N.
Daniel Bacquellaine, Anne Barzin, Eric van Weddingen.
Hagen Goyvaerts, Bert Schoofs Guido Tastenhoye.
Els Haegeman, Dirk Van der Maelen.
Jean-Jacques Viseur, Raymond Langendries.
Geert Bourgeois, Annemie Van de Casteele.

AGALEV-ECOLO : <i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i> CD&V : <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i> FN : <i>Front National</i> MR : <i>Mouvement Réformateur</i> PS : <i>Parti socialiste</i> CDH : <i>Centre démocrate Humaniste</i> SP.A : <i>Socialistische Partij Anders</i> VLAAMS BLOK : <i>Vlaams Blok</i> VLD : <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i> VU&ID : <i>Volksunie&ID21</i>	
<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> DOC 50 0000/000 : <i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i> QRVA : <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i> CRIV : <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i> CRIV : <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i> CRABV : <i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i> PLEN : <i>Plenum (witte kaft)</i> COM : <i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> DOC 50 0000/000 : <i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i> QRVA : <i>Questions et Réponses écrites</i> CRIV : <i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i> CRIV : <i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i> CRABV : <i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i> PLEN : <i>Séance plénière (couverture blanche)</i> COM : <i>Réunion de commission (couverture beige)</i>
<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> <i>Bestellingen :</i> Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> <i>Commandes :</i> Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be

INHOUD

- I. Procedure
- II. Inleidende uiteenzetting van de heer André Flahaut, minister van Landsverdediging
- III. Algemene bespreking
- IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen
- V. Bijlagen
- 1. Nota met opmerkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad
- 2. Nota met opmerkingen van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap
- 3. Uittreksel van het proces-verbaal van de vergadering van 17 maart 2003 van de Conferentie van de zeven assembleevoorzitters

DAMES EN HEREN,

I. — PROCEDURE

Uw commissie is op 31 maart 2003 en tijdens de ochtend van 3 april 2003 in vergadering bijeengekomen. Tijdens die vergaderingen was een meerderheid van de leden afwezig. De regering was niet vertegenwoordigd op de vergadering van 3 april 2003. Bijgevolg heeft uw commissie deze ontwerpen van wet en van bijzondere wet besproken tijdens haar vergadering van 3 april 2003, op het einde van de ochtend. Zij heeft eenparig beslist beide ontwerpen samen te bespreken.

Voorzitter Herman De Croo herinnert eraan dat de voorliggende ontwerpen van wet en van bijzondere wet hun oorsprong vinden in een parlementair initiatief dat verschillende fracties in de loop van de vorige zittingsperiode hebben genomen (Stuk Kamer 457/1 en 458/1 - 95/96). Ze werden tweemaal, door de Senaat geamendeerd, teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De voorzitter stelt de leden in kennis van de opmerkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad (Bijlage I) en van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap (Bijlage II), alsmede van een uittreksel van het proces-verbaal van de vergadering van de zeven assembleevoorzitters van 17 maart 2003 (Bijlage III).

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER ANDRÉ FLAHAUT, MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING

De heer André Flahaut, minister van Landsverdediging, constateert dat de twee voorliggende teksten door de Senaat eenparig werd aangenomen nadat ook de Kamer zich met een zelfde stemuitslag had uitgesproken. De regering kan zich niet verzetten tegen een zo duidelijk aangegeven wil van de Wetgevende Kamers.

SOMMAIRE

- I. Procédure
- II. Exposé introductif de M. André Flahaut, ministre de la Défense
- III. Discussion générale
- IV. Discussion des articles et votes
- V. Annexes
- 1. Note d'observations du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
- 2. Note d'observations du Conseil de la Communauté germanophone
- 3. Procès-verbal de la réunion de la Conférence des sept présidents d'assemblée du 17 mars 2003 ...

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — PROCÉDURE

Votre commission s'est réunie les 31 mars 2003 et 3 avril 2003 au matin. A l'occasion de ces réunions, la majorité des membres n'était pas présente. Le gouvernement n'était pas représenté lors de la réunion du 3 avril 2003. En conséquence, votre commission a examiné les présents projets de loi et de loi spéciale en sa réunion du 3 avril 2003 en fin de matinée. A l'unanimité, elle a décidé de joindre leur examen.

M. Herman De Croo, président, rappelle que les présents projets de loi et de loi spéciale trouvent leur origine dans une initiative parlementaire prise par plusieurs groupes au cours de la législature précédente (doc 457/1 et 458/1 – 95/96). Ils ont été renvoyés, à deux reprises, à la Chambre des représentants, amendés par le Sénat.

Le président donne connaissance aux membres des observations formulées par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale (Annexe I) et par le Conseil de la Communauté germanophone (Annexe II), ainsi que du procès-verbal de la réunion de la Conférence des sept présidents d'assemblée du 17 mars 2003 (Annexe III).

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. ANDRÉ FLAHAUT, MINISTRE DE LA DÉFENSE

M. André Flahaut, ministre de la Défense, constate que les deux textes à l'examen ont été adoptés à l'unanimité par le Sénat, après avoir été adoptés à la Chambre des représentants par le même vote. Il n'appartient pas au gouvernement de s'opposer à une volonté aussi clairement exprimée par les Chambres législatives.

III. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) wijst erop dat de voorliggende ontwerpen van wet en van bijzondere wet hun oorsprong vinden in een parlementair initiatief dat in de loop van de vorige zittingsperiode werd genomen en waarover een ruime consensus bestond. Gelet op de moeilijkheden om de commissie bijeen te brengen, komt het de spreker voor dat de huidige meerderheid terzake niet meer eensgezind is.

Hij betreurt voorts dat die ontwerpen van wet en van bijzondere wet het enige wetgevend gevolg zijn van de werkzaamheden van de «werkgroep-Langendries». Dat strookt niet met het discours van de nieuwe meerderheid over de totstandkoming van een nieuwe politieke cultuur.

De spreker vraagt naar het standpunt van de regering over de opmerkingen van de Brusselse Hoofdelijke Raad (Bijlage I) en van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

De minister van Landsverdediging verklaart dat de regering van die opmerkingen akte heeft genomen en vraagt dat ze bij het verslag worden gevoegd.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) betreurt dat met die wetgevingstechnische opmerkingen geen rekening wordt gehouden, hoewel ze hem toch heel pertinent lijken. Het gebrek aan nauwgezetheid bij de opstelling van de wetteksten vormt een nieuwe illustratie van wat tijdens deze zittingsperiode is tot stand gebracht: het symbool is belangrijker dan de inhoud. De nieuw verkozen Kamers zullen ook hier de teksten moeten verbeteren.

IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

A. Wetsontwerp tot uitvoering en aanvulling van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen (DOC 50 2305/001).

Artikelen 1 tot 4

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden eenparig aangenomen.

Art. 5

Voorzitter Herman De Croo merkt op dat het woord «euro» in de Franse tekst de meervoudsvorm «-s» moet krijgen. Het artikel moet derhalve in die zin worden verbeterd.

III. – DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Servais Verherstraeten (CD&V) rappelle que les présents projets de loi et de loi spéciale trouvent leur origine dans une initiative parlementaire prise lors de la législature précédente, initiative qui faisait l'objet d'un large consensus. Compte tenu des difficultés rencontrées pour réunir la commission, il semble à l'orateur que la majorité actuelle ne soit plus unanime à ce propos.

L'intervenant regrette en outre que ces projets de loi et de loi spéciale soient l'unique suite législative donnée aux travaux du « groupe Langendries ». Ceci ne correspond pas au discours de la nouvelle majorité concernant l'avènement d'une nouvelle culture politique.

L'orateur souhaiterait connaître le point de vue du gouvernement sur les observations du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Conseil de la Communauté germanophone.

Le ministre de la Défense déclare que le gouvernement a pris acte de ces observations et demande qu'elles soient annexées au rapport.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) déplore que ces observations légistiques ne soient pas prises en considération, alors qu'elles lui paraissent tout à fait pertinentes. Cette absence de rigueur dans la rédaction des textes législatifs constitue une nouvelle illustration du travail parlementaire accompli au cours de cette législature : le symbole est plus important que le contenu. Les Chambres nouvellement élues devront, ici aussi, corriger les textes.

IV. – DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

A. Projet de loi exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine (DOC 50 2305/001)

Articles 1 à 4

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont successivement adoptés à l'unanimité.

Article 5

M. Herman De Croo, président, fait remarquer que, dans le texte français, le mot « euro » prend « s » au pluriel. Il y a lieu dès lors de corriger l'article en ce sens.

De commissie stemt in met deze technische verbetering.

*
* *

Het aldus verbeterde artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

Art. 6

Voorzitter Herman De Croo merkt op dat het woord «euro» in de Franse tekst de meervoudsvorm «-s» moet krijgen. Het artikel moet derhalve in die zin worden verbeterd.

De commissie stemt in met deze technische verbetering.

*
* *

Het aldus verbeterde artikel 6 wordt eenparig aangenomen.

Art. 7 tot 12

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 13

Voorzitter Herman De Croo wijst de leden op de Franse tekst van 7°. De woorden «*et ou chef de la Cellule stratégique*» zouden moeten worden vervangen door de woorden «*et au chef de la Cellule stratégique*».

De commissie stemt in met deze verbetering.

*
* *

Het aldus verbeterde artikel 13 wordt eenparig aangenomen.

Art. 14 en 15

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

La commission marque son accord sur cette correction technique.

*
* *

L'article 5 tel que corrigé est adopté à l'unanimité.

Article 6

M. Herman De Croo, président, observe que, dans le texte français, le mot « euro » prend « s » au pluriel. Il y a lieu dès lors de corriger l'article en ce sens.

La commission marque son accord sur cette correction technique.

*
* *

L'article 6, tel que corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 7 à 12

Ces articles ne suscitent aucune remarque.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 13

M. Herman De Croo, président, attire l'attention des membres sur le texte français du point 7°. Les mots « et ou chef de la cellule stratégique » devraient être remplacés par les mots « et au chef de la cellule stratégique ».

La commission marque son accord sur cette correction.

*
* *

L'article 13, tel que corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 14 et 15

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

Het aldus verbeterde gehele wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

B. Ontwerp van bijzondere wet tot uitvoering en aanvulling van de bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen (DOC 50 2304/001).

Artikelen 1 tot 4

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 5

Voorzitter Herman De Croo merkt op dat het woord «euro» in de Franse tekst de meervoudsvorm «-s» moet krijgen. Het artikel moet derhalve in die zin worden verbeterd.

De commissie stemt in met die technische verbetering.

*
* *

Het aldus verbeterde artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

Art. 6

Voorzitter Herman De Croo merkt op dat het woord «euro» in de Franse tekst de meervoudsvorm «-s» moet krijgen. Het artikel moet derhalve in die zin worden verbeterd.

De commissie stemt in met die technische verbetering.

*
* *

Het aldus verbeterde artikel 6 wordt eenparig aangenomen.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel que corrigé, est adopté à l'unanimité.

B. Projet de loi spéciale exécutant et complétant la loi spéciale du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine (DOC 50 2304/001)

Articles 1^{er} à 4

Ces articles n'appellent aucune remarque.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

Article 5

M. Herman De Croo, président, observe que, dans le texte français, le mot « euro » prend « s » au pluriel. Il y a lieu dès lors de corriger l'article en ce sens.

La commission marque son accord sur cette correction technique.

*
* *

L'article 5, tel que corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 6

M. Herman De Croo, président, relève que, dans le texte français, le mot « euro » prend « s » au pluriel. Il y a lieu dès lors de corriger l'article en ce sens.

La commission marque son accord sur cette correction technique.

*
* *

L'article 6, tel que corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 7 tot 11

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 12

Voorzitter Herman De Croo vestigt de aandacht van de leden erop dat de Nederlandse en de Franse tekst van punt 3° niet met elkaar overeenstemmen. De Nederlandse tekst dient te worden gehandhaafd; derhalve moeten in de Franse tekst de woorden «*qui devient le point 4,*» worden weggelaten.

De commissie stemt in met die technische wijziging.

*
* *

Het aldus verbeterde artikel 12 wordt eenparig aangenomen.

Art. 13 tot 15

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

Het gehele, aldus verbeterde ontwerp van bijzondere wet wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Zoé GENOT

De voorzitter,

Herman DE CROO

Lijst van de artikelen die een uitvoeringsmaatregel vergen (art. 18.4, a) van het Reglement van de Kamer) : nihil.

Art. 7 à 11

Ces articles ne font l'objet d'aucun commentaire.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 12

M. Herman De Croo, président, attire l'attention des membres sur l'absence de concordance entre les textes français et néerlandais du point 3°. Il convient de retenir le texte néerlandais et de supprimer en conséquence les mots «*qui devient le point 4,* » dans le texte français.

La commission marque son assentiment sur cette correction technique.

*
* *

L'article 12, tel que corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 13 à 15

Ces articles ne suscitent aucune remarque.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet de loi spéciale, tel que corrigé, est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Zoé GENOT

Le président,

Herman DE CROO

Liste des dispositions appelant une mesure d'exécution (art. 18.4 a) du Règlement) : Néant.

BIJLAGEN

1. NOTA MET OPMERKINGEN VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

Brussel, 12 maart 2003

Nota over het ontwerp van bijzondere wet tot uitvoering en aanvulling van de bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen

Het ontwerp van bijzondere wet tot uitvoering en aanvulling van de bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, lokt de volgende opmerkingen uit wat de tekst zelf betreft:

1° In punt 3 van artikel 12 van het door de Senaat aangenomen ontwerp, is er een verschil tussen de Nederlandse en de Franse versie. Bij de eerste lezing lijkt de Nederlandse versie de meest correcte. *Er* zij echter op gewezen dat de woorden « *met inbegrip van de regeringscommissarissen* » punt 5 van artikel 1 van de bijzondere wet van 2 mei 1995 niet aanvullen, maar na het woord « *gemeenschapsregeringen* » toegevoegd worden. De uit een amendement resulterende tekst strekt er immers toe ook de kabinetschefs en de adjunct-kabinetschefs van de commissarissen van de gemeenschaps- en gewestregeringen te onderwerpen aan de bijzondere wet van 2 mei 1995.

2° Als de kabinetschefs en de adjunct-kabinetschefs van de commissarissen van de gemeenschaps- en gewestregeringen krachtens artikel 12 van het ontwerp van bijzondere wet onderworpen worden aan de bijzondere wet van 2 mei 1995, moet dat ook het geval zijn voor de commissarissen zelf, van de gemeenschaps- en gewestregeringen. Dat is trouwens een indirect gevolg van artikel 6 van het ontwerp, volgens hetwelk de secretaris van elke regering de naam van de leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen, maar ook van de commissarissen van die regeringen aan het Rekenhof moet meedelen. Het zou duidelijkheidshalve wenselijk zijn aan artikel 12 een nieuw punt toe te voegen om punt 1 van artikel 1 van de bijzondere wet van 2 mei 1995 te vervangen of aan te vullen, teneinde de regeringscommissarissen te onderwerpen aan de bij de bijzondere wet van 2 mei 1995 opgelegde verplichtingen. Artikel 12 van het ontwerp van wet tot uitvoering en aanvulling van de bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, amb-

ANNEXES

1. NOTE D'OBSERVATIONS DU CONSEIL DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Bruxelles, 12 mars 2003

Note concernant le projet de loi spéciale exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine

Le texte du projet de loi spéciale exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine soulève les observations rédactionnelles suivantes :

1° Le texte de l'article 12 du projet, tel qu'adopté par le Sénat, présente en son point 3 une divergence entre la version française et la version néerlandaise. A la première lecture, la version néerlandaise semble être la plus correcte. Il convient toutefois de souligner que les termes « *met inbegrip van de regeringscommissarissen* » ne complètent pas le point 5 de l'article 1^{er} de la loi spéciale du 2 mai 1995, mais s'ajoutent après le mot « *gemeenschapsregeringen* ». Le texte qui résulte d'un amendement vise en effet à soumettre également les chefs de cabinet et les chefs de cabinet adjoints des commissaires du gouvernement des Communautés et des Régions à la loi spéciale du 2 mai 1995.

2° Si les chefs de cabinet et les chefs de cabinet adjoints des commissaires des gouvernements des Communautés et des Régions sont en vertu de l'article 12 du projet de loi spéciale soumis à la loi spéciale du 2 mai 1995, il doit en être de même pour les commissaires des gouvernements des Communautés et des Régions eux-mêmes. C'est d'ailleurs ce qui résulte indirectement de l'article 6 du projet qui prévoit que le secrétaire de chacun des gouvernements doit communiquer à la Cour des comptes le nom des membres des gouvernements de Communautés et de Régions, mais aussi des commissaires de ces gouvernements. Pour clarifier le texte, il serait souhaitable d'ajouter à l'article 12 un nouveau point visant à remplacer ou à compléter le point 1 de l'article 1 de la loi spéciale du 2 mai 1995 pour soumettre les commissaires des gouvernements aux obligations de la loi spéciale du 2 mai 1995. C'est d'ailleurs ainsi qu'est rédigé l'article 12 du projet de loi exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et profes-

ten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen (DOC 50 2305/001), is trouwens in die zin opgesteld voor de commissarissen van de federale regering.

2. NOTA MET OPMERKINGEN VAN DE RAAD VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Opmerkingen inzake het wetsontwerp tot uitvoering en aanvulling van de bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen

Algemene opmerking

Teneinde moeilijkheden met betrekking tot de samenhang te voorkomen (cf. de opmerkingen inzake de artikelen 5, 6 en 12), ware het misschien verkieslijk voor de Duitstalige Gemeenschap telkens te voorzien in afzonderlijke bepalingen wanneer het erom gaat te bepalen op welke onderscheiden ambten en mandaten de wet betrekking heeft.

Artikel 5 van het wetsontwerp

In tegenstelling tot hetgeen bepaald is bij artikel 5 van het ontwerp van bijzondere wet, moeten krachtens dit artikel noch de instellingen van openbaar nut waarvoor de wet van 16 maart 1954 geldt, noch de instellingen van openbaar nut waarover de Duitstalige Gemeenschap toezicht uitoefent een lijst mededelen (cf. artikel 6, 11°, en artikel 12, 4°, van het wetsontwerp).

De vraag rijst of de bepaling niet in die zin zou moeten worden aangevuld.

Men kan zich daarenboven afvragen of de door de eerste minister aangewezen ambtenaar in staat is om het Hof in te lichten over de instellingen van openbaar nut waarover de Duitstalige Gemeenschap het toezicht uitoefent.

Artikel 6, 10° en 11°, van het wetsontwerp

1. Er is een terminologisch verschil tussen artikel 6, 10° en 11°, van het wetsontwerp en artikel 6, 3° en 4°, van het ontwerp van bijzondere wet:

«leidend ambtenaar» – «secretaris-generaal»

«leidinggevende van de instelling» – «administrateur-generaal van de instelling»

sions et une déclaration de patrimoine (DOC 50 2305/001) pour les commissaires du gouvernement fédéral.

2. NOTE D'OBSERVATIONS DU CONSEIL DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

Remarques relatives au projet de loi exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine

Remarque d'ordre général

Pour éviter les problèmes de cohérence (cf. remarques relatives aux articles 5, 6 et 12), il serait peut-être préférable de créer chaque fois des dispositions distinctes pour la Communauté germanophone, lorsqu'il s'agit de définir les différentes fonctions et mandats qui sont visés par la loi.

Article 5 du projet :

A la différence de ce qui est prévu à l'article 5 du projet de loi spéciale, le présent article ne prévoit de communication de liste ni pour les organismes d'intérêt public auxquels s'applique la loi du 16 mars 1954 ni pour les organismes d'intérêt public sur lesquels la communauté germanophone exerce la tutelle (cf. l'article 6, 11°, et l'article 12, 4°, du projet).

On peut se demander s'il ne faudrait pas compléter la disposition visée en ce sens.

On peut se demander en outre si le fonctionnaire désigné par le premier ministre est en mesure de renseigner la Cour sur les organismes d'intérêt public sur lesquels la Communauté germanophone exerce la tutelle.

Article 6, 10° et 11°, du projet :

1. Il y a une différence de terminologie entre l'article 6, 10° et 11° du projet de loi et l'article 6, 3° et 4°, du projet de loi spéciale :

« fonctionnaire dirigeant » - « secrétaire général »

« dirigeant de l'institution » - « administrateur général »

De vraag rijst of men voor de Duitstalige Gemeenschap geen volstrekt parallelisme met de voor de andere gemeenschappen en gewesten geldende bepalingen moet aanhouden.

2. Wie moet de inlichtingen bezorgen voor de «leidend ambtenaar» en de «leidinggevende van de instelling»? Moeten zij die taak zelf vervullen? (zie de opmerking over artikel 12, 4° en 5°).

Artikel 7, § 2, tweede lid

De derde zin van artikel 7, § 2, tweede lid, houdt eigenlijk in dat de zaken die aanhangig worden gemaakt door personen van instellingen die ressorteren onder de Duitstalige Gemeenschap (met uitzondering van de leden van de betrokken raad en regering) als bedoeld in artikel 12, 4°, 5° en 7° van het wetsontwerp (met name leidinggevend van de instellingen van openbaar nut, ambtenaren-generaal van het ministerie, kabinetschefs en adjunct-kabinetschefs) zouden worden onderzocht door de opvolgingscommissie van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Wij hebben het er moeilijk mee dat de zaken van die personen niet worden onderzocht door de opvolgingscommissie van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, naar analogie van de voor de andere gemeenschappen en gewesten van kracht zijnde regeling.

Artikel 12, 4° en 5°

1. In tegenstelling tot de bepalingen van artikel 12, 1°, van het ontwerp van bijzondere wet, zijn de termen «leidinggevend» (punt 9) en «ambtenaren-generaal» (punt 10) niet gepreciseerd.

Aangezien de situatie in de Duitstalige Gemeenschap vergelijkbaar is met de situatie in de andere gemeenschappen en gewesten, lijkt het ons aangewezen te voorzien in een soortgelijke bepaling als de bepaling waarin het ontwerp van bijzondere wet voorziet (zie de amendementen nrs. 7 [Stuk Senaat, nr. 2-289/2] en 15 [Stuk Senaat, nr. 2-289/3]).

2. 4°: terminologisch verschil (zie de opmerking bij artikel 6).

Il faut se demander s'il ne faudrait pas conserver pour la Communauté germanophone un parallélisme absolu avec les dispositions prévues pour les autres Communautés et Régions.

2. Qui doit fournir les informations pour le « fonctionnaire dirigeant » et « le dirigeant de l'institution » ? Est-ce qu'ils doivent assurer cette tâche eux-mêmes ? (cf. remarque relative à l'article 12, 4° et 5°)

Article 7, § 2, alinéa 2

La troisième phrase de l'article 7, § 2, alinéa 2, signifie en fait que l'affaire des personnes des institutions relevant de la Communauté germanophone (autres que les membres de son Conseil et de son Gouvernement) visées à l'article 12, 4°, 5° et 7° du projet de loi (c'est-à-dire dirigeants des organismes d'intérêt public, fonctionnaires généraux du ministère, chef de cabinet et chef de cabinet adjoint, serait examinée par la commission de suivi de la Chambre des représentants).

Selon nous, il est difficilement admissible que les affaires de ces personnes ne soient pas examinées par la Commission du suivi du Conseil de la Communauté germanophone en analogie de ce qui est prévu pour les autres Communautés et Régions.

Article 12, 4° et 5°

1. A la différence de ce qui est prévu à l'article 12, 1° du projet de loi spéciale, les termes « dirigeants » (n° 9) et « fonctionnaire généraux » ne sont pas précisés.

En raison de la situation comparable en Communauté germanophone à celle dans les autres Communautés et Régions, il faudrait à notre avis prévoir une disposition analogue à celle prévue dans le projet de loi spéciale (cf. amendement n° 7 (doc. Sénat, n° 2-289/2) et 15 (doc. Sénat, n° 2-289/3)).

2. 4° : différence de terminologie (cf. la remarque à propos de l'article 6).

3. UITTREKSEL VAN DE PROCES-VERBAAL VAN DE VERGADERING VAN 17 MAART 2003 VAN DE CONFERENTIE VAN DE ZEVEN ASSEMBLEEVOORZITTERS

(...)

3. Wetsontwerpen betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen

De Conferentie van de zeven voorzitters heeft kennis genomen van de brief dd. 12 maart 2003 van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de brief dd. 13 maart 2003 van de Duitstalige Gemeenschapsraad. Deze brieven worden als bijlage bij dit verslag gevoegd en worden verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming der Instellingen van de Kamer.

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft enkel formele bemerkingen, terwijl de Duitstalige Gemeenschapsraad op de incoherenties van de tekst wijst voor de Duitstalige Gemeenschap. Het Vlaams Parlement steunt het wetsontwerp zoals gestemd in de Senaat en dringt aan op een spoedige behandeling in de Kamer.

(...)

3. EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DU 17 MARS 2003 DE LA CONFÉRENCE DES SEPT PRÉSIDENTS D'ASSEMBLÉE

(...)

3. Projets de loi relatifs à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine

La Conférence des sept présidents a pris connaissance des lettres du 12 mars 2003 du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du 13 mars 2003 du Conseil de la Communauté germanophone. Ces lettres sont jointes en annexe au présent rapport et transmises à la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions de la Chambre.

Les observations du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale revêtent un caractère purement formel tandis que le Conseil de la Communauté germanophone relève les incohérences du texte pour ce qui concerne la Communauté germanophone. Le Parlement flamand appuie le projet de loi, tel qu'adopté au Sénat, et insiste pour qu'il soit rapidement examiné à la Chambre.

(...)